

# IL-KRISTJAN U L-AFFLIZZJONI



JOSEPH FARRUGIA

# Il-Kristjan u l-Afflizzjoni

Joseph Farrugia

Pubblikazzjoni QUM  
42, Triq Dun Ġwann Theuma,  
Attard, ATD 2068, Malta

e-mail: [kotbaqum@gmail.com](mailto:kotbaqum@gmail.com)



@kotbaqum

© Joseph Farrugia 2018

Id-drittijiet kollha miżmuma. L-ebda parti minn din il-pubblikazzjoni ma tista' tkun riprodotta f'mod elettroniku, mekkaniku, fotostatiku jew f'xi għamla oħra mingħajr il-permess minn qabel tal-pubblikaturi.

Dal-ktejjeb sawwartu fuq id-diskors tiegħi fuq dan is-sugġett.



# IL-KRISTJAN U L-AFFLIZZJONI

---

*“Afflitti b’kull mod, iżda mhux mgħaffġin.”*

*(2 Korintin 4:8-9)*

“**R**uġhi hi mnikkta wisq, imqar għall-mewt.” Din it-tnegħida agonizzanti ta’ Ġesù Kristu waqt li kien jitlob fil-Ġetsemani tixxef l-istat mentali u emozzjonali li kien għaddej minnu. L-isem Ġetsemani jfisser “pressa taż-żejt,” u kien proprju f’dan il-ġnien, fuq l-Għolja taż-Żebbuġ, fejn Ġesù kien ippressat minn afflizzjoni qalila.

Kliem jixbah ‘il dak ta’ Ġesù ħareġ minn fomm ħafna minna hekk kif sibna ruġna għaddejmin minn xi esperjenza li poġġiet pressjoni tremenda fuqna u għafsitna sal-punt li kważi ċedejna kompletament.

Sitwazzjonijiet jew ċirkostanzi simili nsejġulhom afflizzjoni jew tribulazzjoni. Dawn l-istaġuni mwiegħra ġieli jdumu ftit taż-żmien u drabi oħra jistgħu jgħebbdu s-snin, u mhux kollha jkunu tal-istess intensità. Billi aħna individwi, l-afflizzjonijiet tagħna huma individwali. Hadd qatt ma kellu ‘sett afflizzjonijiet’ bħali u bħalek, u ebda persuna ma għarrbet l-istess xorta ta’ esperjenzi qarsa jew ħadet l-istess keded. Huma uniċi, anke jekk forsi jidhru qishom ta’ xi hadd ieħor.

Indubjament, is-sugġett tal-afflizzjoni huwa wieħed mill-itqal, mhux biex xi hadd jikteb jew jitkellem dwaru, imma biex persuna tilqa’ u attwalment tpogġi fil-prattika dawk il-veritajiet relatati miegħu li Alla għoġbu jirrivela lna f’Kelmtu.

# 1

Fil-Bibbja nsibu xi erbatax-il kelma differenti tradotti, “afflizzjoni.” Dan għaliex l-afflizzjoni tista’ tieġu forom differenti u tolgotna b’diversi modi. Insemmu dawk l-aktar komuni:

- Krizi fir-relazzjonijiet. Trabil serju fil-familja; tħarbit ta’ koppja miżżewġa minħabba xi infedeltà jew nuqqas ta’ ftehim dwar kwestjonijiet serji. Iben jew bint b’attitudni ribelluża u negattiva jew bi stil ta’ ħajja immorali. Pika u firda bejn l-aħwa fuq kwestjonijiet ta’ wirt. Għira u ġlied bejn il-ġirien.
- Sofferenza minn taqlib mentali jew emozzjonali bħad-dipressjoni, ansjetà, stress jew fissazzjoni.
- Tbatija minn mardiet fiżiċi serji. Infertilità.
- Dulur u swied il-qalb minn mewt ta’ xi ħadd għaziż.
- Diffikultà finanzjarja jew sitwazzjoni iebes fuq il-post tax-xogħol jew l-iskola.
- Xi prova qalila għall-fidi tiegħek; tentazzjoni qawwija li ma tistax taħrab minnha u li jkollok tiffaċċja ġurnata wara ġurnata, trid jew ma tridx.

Huwa appuntu fi żmien diffiċli bħal dan li neħtieġu l-għajjnuna kollha possibbli. Evidentement mhux dejjem insibuha, ġieli lanqas minn dawk l-aktar qrib tagħna, u kultant dik li ningħataw ma tkunx effettiva biżżejjed.

Nghid għalija, naf x’jiġifieri tkun afflitt. Però illum naf ukoll x’għinni l-aktar sabiex minflok saħta l-afflizzjoni nbidlet f’barka, minflok telf issarrfet fi gwadann, minflok irrovinatni u dgħajfitli l-fidi f’Alla, issodatni.

Sintendi m’inix qed nghid li dan kien faċli jew ġara f’ħakka t’għajjn, anzi, pjuttost talab minni sforz kon-

tinwu u mtawwal. Kemm hu aktar faċli nobdi 'l Alla milli nafda 'l Alla, u nafdah mhux meta kollox miexi sew imma meta l-affarijiet jiggravaw u nsib ruġi fil-forn jikwi ta' xi afflizzjoni! Madankollu hemm it-tama għal kull min hu magħfus bi tribulazzjoni, hi x'inhi.

Dak li nixtieq naqsam miegħek permezz ta' dan il-ktejjeb hu proprju dak li l-iktar kelli bżonn inkun naf meta kont fil-burraxka furjuża tal-afflizzjoni.

Billi ninsab konvint illi l-verità, kif ukoll il-faraġ u l-għajnuna vera, jinsabu fil-Bibbja; Kelmet Alla, dak li se ngħid huwa bbażat u mibni fuq dak li Alla nnifsu għoġbu jirrivela fha. X'għandu xi jgħid *Alla* dwar l-afflizzjoni? Dan li jgħodd! Dan neħtieġ l-iktar.

Alla Omnixjenti ma jridniex nibqgħu fl-injoranza jew fl-iżball. Għaldaqstant, f'Kelmtu għoġbu jagħtina tweġibiet ċarissimi għall-ħafna mill-mistoqsijiet kruċjali tal-ħajja, anke dawk dwar l-afflizzjoni. Ma qalilniex *kulma rridu* nkunu nafu imma *kulma għandna bżonn* inkunu nafu. Xi drabi dan imur lil hinn mill-fehma sħiħa tagħna, imma dejjem hu intenzjonat biex ikun biżżejjed ħalli minnu nirċievu l-kuraġġ u t-tama meħtieġa sabiex inkomplu mexjin 'il quddiem, nikbru u nimmaturaw.

Missierna fis-smewwiet ma jridx li fid-dinja wliedu jterrqu fid-dlam, jitfixxklu u jieħdu xi tisbita. Għalhekk, fi ħnientu provda musbieħ għal riġlejna u dawl għall-moġhdijiet tagħna, anke dawk l-iktar imħarbtu; Kelmtu!

Apparti minn hekk, Ġesù Sidna ma jinsiena qatt u lanqas jabbandunana. Jinsab dejjem magħna, anke meta ma nħossuħx, sabiex jassistina b'diversi modi. L-Ispirtu s-Santu jagħtina l-grazzja u l-qawwa sabiex finalment noħorġu rebbieħa fuq kwalunkwe saram, goff kemm ikun goff. Għalhekk ma rridux naqtgħu qalbna!

## 2

X'għandu x'għidilna Alla dwar l-afflizzjoni? Mnejn tigi: minnu jew mix-Xitan, min-nies jew mid-dnubiet tagħna? X'inhu l-għan tagħha? Hemm xi valur fiha, u allura nistgħu niggwadanjaw minnha? U fuq kollox, x'għandha tkun l-attitudni u l-imġieba tagħna fiha?

Halli nibdew biex nikkunsidraw prinċipalment tlett affarijiet: l-ewwel, li m'aħniex l-uniċi nies afflitti, għax l-afflizzjoni toqot lil kulhadd. It-tieni, li l-awtur ta' kull afflizzjoni hu Alla. It-tielet, li hija dejjem intenzjonata sabiex tiswilna ta' ġid u mhux ta' dannu.

Wara li nikkunsidrawhom Skritturalment waħda waħda, naraw ukoll kif iridna ngħibu ruħna Alla meta l-bastiment ta' ħajjitna jinqabad fil-maltempati u l-irwiefen tempestużi tal-ħajja.

Fil-paġni tal-Bibbja niltaqgħu ma' ruxxmata individwi li kienu afflitti. It-tribulazzjonijiet ta' xi wħud kienu eħfef minn tagħna, ta' oħrajn itqal. Insemmu ftit eżempji.

Ikkonsidra lil Ġobb, raġel ġust u sta bene, milqut minn afflizzjoni waħda wara l-oħra, u msemmi bħala eżempju ta' sabar.

- Prattikament tilef ġidu; li kien jikkonsisti f'imriehel numerużi ta' gniedes, ħmir, nagħaġ u iġmla, u nqatlulu wkoll għadd ġmielu ta' qaddejja.
- Riħ qawwi ħabab għad-dar fejn kien hemm uliedu miġbura qed jieklu, ġarrafha, u l-għaxra li huma mietu fil-post.
- Ġismu, mill-qorriegħa ta' rasu sa qiegħ riġlejha, imtela' b'infafet tal-biza'. Tant kidduh illi biex forsi jsib ftit solliev ħa xaqqufa biex jinħakk biha!

- Waqt dawn l-afflizzjonijiet kollha, l-għażiża martu u t-taparsi hbieb tiegħu, flok issapportjawh u refgħuh bl-inkuraggiment tagħhom, iktar għakksuh! Martu kkritikatu minħabba l-integrità tiegħu u qaltlu biex jišhet 'l Alla u jmut. Šhabu, b'kattiverija, akkużawh u qalulu li kulma kien qed iġarrab kien kollu htija tiegħu; għaliex min ibati bħalu sinjal li dineb.

Anke l-profeta Ġeremija kien afflitt. “Għaliex għandi nibqa’ mnikket għal dejjem,” karab, “u l-marda kronika tiegħi ma tfiq qatt?” (Ġeremija 15:18).

Fil-Biki ta’ Ġeremija, b’mod speċjali f’kapitlu 3, insibu elenkati dawn it-tribulazzjonijiet. Hu stess jibda’ biex jiddeskrivi lilu nnifsu bħala bniedem li ġarrab l-afflizzjoni, taht ħatar qillet Alla. Imbagħad ikompli b’lista twila ta’ gwaj li sab ruħu fih. Jgħidilna kif saħan-sitra tefgħuh ħaj ġo bir mimli ħama u radmuh bil-ħaġar. Ġeremija għodos fit-tajn, iddispra, tant li wasal sal-punt li qal; “Mitluf jien!” Beka bla waqfien, u gliegel ta’ dmugħ ċarċru minn għajnejh. Min hu afflitt, xi ftit jew wisq jista’ jidentifika ma’ dan.

Fil-Ktieb tas-Salmi nsibu numru ta’ salmi, bħal Salm 31 u oħrajn, li fihom tneġhid u krib qawwi, evidenza ċara li l-awturi kienu għaddejjin minn afflizzjonijiet iebsin.

Sintendi ma nistgħux ma nsemmux lil Sidna Ġesù Kristu u l-afflizzjonijiet li ġarrab. Dwaru, Isaija l-profeta f’kapitlu 53 jgħidilna li hu kien imzeblaħ u mwarrab mill-bnedmin, bniedem li bata u kien jaf x’inhi t-tbatija, milqut, maħqur, u afflitt minn Alla. Nafu s-sofferenzi u l-umiljazzjoni li għadda minnhom, u fin-narrativa tal-passjoni naraw dir-realtà b’mod mill-iktar ċar.

U xi ngħidu għall-appostli u l-Kristjani tal-ewwel seklu? Luqa fl-Atti tal-Appostli jirrakkontalna dwar

l-afflizzjonijiet varji u tqal li ġarrbu. L-appostlu Pawlu nnifsu, f'xi wħud mill-epistoli tiegħu, isemmi t-tribulazzjonijiet numerużi u severi li sofra hu nnifsu. Biż-żejjed naqraw il-lista impressjonanti li jagħtina fit-Tieni Epistola lill-Korintin f'kapitlu 11.

Apparti dan kollu, eżempji ta' nies t'Alla afflitti ma nsibuhomx biss fil-paġni tal-Bibbja. Niltaqqgħu magħhom f'kull perjodu tal-istorja tal-knisja u huma wisq biex noqogħdu nsemmuhom individwalment, għaliex prattikament kull wieħed u waħda minnhom għaddew minn xi forma jew oħra ta' trabil. Illum ukoll, numru kbir ta' Kristjani madwar id-dinja huma mtaqqla bi gwaj u inkwiet ta' kull tip.

Almenu dan imissu jikkonvincina illi m'aħniex l-uniċi nies afflitti u li kull persuna, xi darba jew oħra, iġġarrab xi kejl ta' afflizzjoni.

Din hi l-konsegwenza tal-waqgħa, ir-rizultat tan-natura umana midinba, dinja u soċjetà kkontaminata mill-ħażen. L-afflizzjoni hija parti mill-qagħda tagħna bħala bnedmin li qed ngħixu f'dinja mwaqqa'.

Jehtieg mela nifhmu illi l-afflizzjoni tolqot lil kul-ħadd *anke* lil dawk li jħobbu 'l Alla, huma fidili lejħ u qed jgħixu ħajja f'konformità mar-rieda tiegħu. Voldiri int, avolja tqis lilek innifsek Kristjan, ma tistax tevitaha!

Irridu nnehħu minn moħħna darba għal dejjem l-idea falza illi għax persuna hi Kristjana, u qed tagħmel l-almu tagħha biex tgħix ħajja tajba u tobdi 'l Alla, Alla se jeżentaha mill-afflizzjoni. "Fid-dinja," qal Ġesù lid-dixxipli tiegħu, u jgħid ukoll lilna llum, "għandkom it-tribulazzjoni" (Ġwanni 16:33). L-appostlu Pawlu, lill-Korintin kitbilhom; "Aħna," u kien qed jirreferi għall-Kristjani, "afflitti b'kull mod" (2 Korintin 4:8).



Allura, mhux veru kif jgħallmu xi wħud, illi n-nies t'Alla għandhom xi privileġġ speċjali mogħti lilhom li jeżentahom mill-afflizzjoni. Anzi l-kontra, ninnotaw li spiss jinżammu fis-salmura aktarx milli fl-għasel!

Xi ħadd qal; “Ftit huma dawk il-pellegrini fi triqthom lejn il-ġenna pajjiżhom li ma jgħaddux mill-art ta’ Bokim; ċoè, il-post tal-biki, fejn il-poplu Iżraelit kollu beka.” Lid-dixxipli afflitti f’Listra, Ikonju u Antjokja, Pawlu u Barnaba inkuraġġewhom hekk; “B’ħafna tribulazzjonijiet jeħtiġilna nidħlu f’saltnet Alla” (Atti 14:22).

Mela, tkunx sorpriż jew ixxokkġat meta tolqotok xi afflizzjoni. Tinħasadx! Xi darba jew oħra t-tribulazzjoni se tmiss lilek ukoll, għax Alla qatt ma wegħidek l-immunità, għall-kuntrarju aktarx iggarantilek l-oppost.

### 3

Għalkemm kif għidna l-afflizzjoni tolqotna lkoll min-ħabba li qed nghixu f’dinja mwaqqa’ u mħassra, din mhix ir-raġuni ewlenija għala ngarrbuha. Skont l-Iskrittura Mqaddsa l-afflizzjoni ġejja minn Alla, u saħansitra hija maħtura minnu.

Xi Kristjani għandhom diffikultà serja b’din il-verità. Mhux biss, imma ġieli jiċħduha wkoll. Mhumiex kapaċi jaċċettaw u lanqas lesti jemmnu kif Alla kollu mħabba qatt jista’ jahtar, jibgħat u jippermetti l-afflizzjonijiet fuq uliedu, meta dawn tant ikudduhom.

Għal xi wħud dawn iż-żewġ realtajiet impossibbli jkunu rikonciljati. Għax li l-afflizzjoni ġejja minn Xitan malinn, iva, jaċċettawha mingħajr problema, imma li ġejja minn Alla twajjeb u ħanin, assolutament le, u qatt!

Sintendi, nifhmu kif persuna li qed ikollha taffaccja ċirkostanzi diffiċli, tasal tirraġuna b'dan il-mod u tres-saq oġġezzjonijiet bħal dawn u oħrajn simili. Lil dawn nagħdruhom, sinċerament.

Però, ix-xhieda tal-Bibbja hi ċara fuq dan u tieqaf sod kontra kull protesta tagħna ta' dat-tip; ġenwina jew le. Fl-Iskrittura nsibu ddikjarat mingħajr apoloġija li:

- Alla hu sovrana u renjanti fuq iċ-ċirkostanzi u l-avvenimenti *kollha* fid-dinja, inkluża kull afflizzjoni.
- Hu jopera kollox skont id-digriet etern u inskrutabbli tiegħu u hadd ma jopera 'l barra mir-rieda tiegħu, jew indipendentement minnha.
- Ebda haġa, fis-sema jew fl-art, ma tigri hliet dak li mill-eternità hu determinat u stabbilit fil-pjan tajjeb, perfett u infallibbli tiegħu.
- Bil-qawwa infinita u l-ġherf tiegħu, iżomm, jidderiegi, jiddisponi u jiggverna l-hlejjaq u l-hwejjeġ kollha, mill-ikbar sal-iżgħar, bil-providenza qaddisa u l-iżjed għarfa tiegħu, għat-tmiem li għalih kienu maħluqa.
- Aċċidenti, kumbinazzjonijiet jew sorpriżi ma jeżistux għal Alla!

Fi kliem ieħor, huwa Alla li fl-ġherf infinit tiegħu dejjem jahtar il-hwejjeġ kollha, inkluż l-għawg illi jifnina. Kulma jiġri fuq din l-art, iseħħ bil-permess tiegħu, u taħt is-sorveljanza u l-kontroll sħiħ tiegħu. Li kieku mhux hekk, ma jibqax Alla!

Qis sew dawn il-ftit vrus mill-Bibbja. Għandhom ikunu biżżejjed sabiex jikkonvinċu lil dawk kollha li sinċerament iridu jiskopru l-verità dwar l-orijini vera tal-afflizzjoni, u qed ifittxu għajnuna effettiva sabiex minflok jiġġarrfu minnha joħorġu vittorjużi u isħaħ.

- “Araw issa li jien, jien hu, u m’hemm ebda alla ħdejjja. Jien immewwet u jiena nagħti l-ħajja. Jiena nidrob, u jiena nfejjaq. U ħadd ma hemm li jehles minn idejja” (Dewteronomju 32:39).
- “Min għamel fomm il-bniedem? Min għamel l-imbikkem, it-trux, u l-aġħma u ’l min jara? Mhux jien, il-Mulej?” (Esodu 4:11).
- “Jien sawwart id-dawl u ħlaqt id-dlam; jien nagħmel ir-rizq u noħloq id-deni; jiena l-Mulej, li nagħmel dan kollu” (Isaija 45:7).
- “Il-Mulej jibgħat il-mewt u jagħti l-ħajja, inizzel fl-imwiet u jtalla’. Il-Mulej ifaqqar u jagħti l-ġid, ibaxxi u jgħolli wkoll” (1 Samwel 2:6-7).
- “Għax dan jgħid il-Mulej: ‘Kif jiena ġibt fuq dan il-poplu din il-ħsara kollha, hekk issa għad ingib fuqhom il-ġid kollu li jien wegħidthom” (Ġeremija 32:42).
- “Min qatt tkellem u seħħet kelmtu, kieku Sidi ma ordnahiex? Mhux minn fomm l-Għoli, joħroġ id-deni u l-ġid?” (Il-Biki ta’ Ġeremija 3:37-38).
- “Se tigrì xi ħsara f’belt, jekk ma jkunx għamilha l-Mulej?” (Għamos 3:6b).
- “F’jum ir-rizq (jew hena) fittex gawdi u f’jum l-għawġ (jew niket) oqgħod aħseb: l-għawġ u r-rizq qassamhom Alla” (Ekkleżjasti 7:14).
- Ġobb stqarr: “Għax hu jidrob u jdewwi, hu jolqot, u jdejh ifejjq.” Qal ukoll: “Nilqgħu t-tajjeb mingħand Alla, u l-ħażin ma nilqgħuhx?” (Ġobb 5:18; 2:10).

Alla jitkellem ċar fl-Iskrittura dwar mnejn verament ġejjin l-afflizzjonijiet tagħna. Madankollu, il-filosfi tal-antik u l-għorrief moderni joqomsu u jirvellaw x’hin jisimgħu verità bħal din. Assolutament ma jnizzluhiex.

Reazzjoni simili ninnotawha wkoll f'dawk kollha li moħhom għadu ma ġiex imġedded u mdawwal mill-Ispirtu s-Santu. "Il-bniedem naturali ma jaċċettax il-ħwejjeġ tal-Ispirtu t'Alla; għax huma bluha għalih, u mhux kapaċi jifhimhom, għax huma evalwati spiritwalment" (1 Korintin 2:14).

Però anke xi Kristjani ġenwini jista' jkun iħaddnu ideat żbaljati dwar minn hu l-awtur tal-afflizzjoni.

Ġieli jitfixxklu u joġġezzjonaw; "Jiġifieri Alla huwa responsabbli tad-dnub, jew tal-azzjonijiet ħżiena tannies vili li jikkawżawlna l-afflizzjoni?" Assolutament le! Il-bniedem waħdu hu kolpevoli ta' kull għemil pervers tiegħu. Minkejja din it-treġġija sħiħa, Alla mhuiex u impossibbli jkun l-awtur tad-dnub. Anzi, jikkundannah u jkkastigah, u b'mod meraviljuż saħansitra kapaċi jaqilbu għall-glorja tiegħu.

Tiftakru fil-ġrajja tal-profeta Ġona? Biex mingħalih jaħrab minn Alla mbarka fuq ġifen. Alla qajjem mal-tempata kbira u l-baħrin skoprew illi dak l-għawġ kien waqa' fuqhom tort ta' Ġona. Fuq parir tiegħu stess qabduh u xeħtuh il-baħar, u t-tempesta dritt ikkwietat. Alla hejja ħuta kbira li belgħet lil Ġona u minn żaqq il-ħuta talab hekk: "Inti tfajtni fil-qiegħ, ġo nofs il-baħar, u l-wied dar miegħi; l-imwieġ il-kbar u l-ħalel kollha tiegħek għaddew minn fuqi" (Ġona 2:3).

Min xeħet lil Ġona l-baħar? Il-baħrin ovvjament, u huma, mhux Alla, responsabbli u ħatja ta' għemilhom. Frattant Ġona għaraf illi dik it-tribulazzjoni li sab ruħu fiha kienet maħtura minn Alla, hu ppermettiha, Alla nqeda' b'persuni, hu kien fil-kontroll assolut tas-sitwazzjoni, u indubjament kellu skop tajjeb għaliha, anke jekk preżentement dan kien għadu mistur.

Kien għalhekk li talab u ddikjara: “*Inti\** tfajtني fil-qiegħ,” u “l-imwieg u l-ħalel li għaddew minn fuqu kienu *tiegħek*.”

Minkejja li garrbet il-mewt ta’ żewgħa u esperjenzat l-għaks, Noemi kellha raġun meta qalet: “Issejthulix Noemi: sejjhuli Mara, għax bl-imrar imlieni *Alla* li jista’ kollox. Mimlija tlaqt minn hawn u b’xejn reġgagħni lura *l-Mulej*. Il-għala ssejjhuli Noemi, meta *l-Mulej* čekkinni, u għakkisni *Xaddaj?*” (Rut 1:21-22).

Fil-Ktieb tal-Ġenesi nsibu l-ġrajja ta’ Ġuzeppi mibjugħ minn ħutu. Wara snin ta’ afflizzjoni bħala skjav, Fargħun laħqu gvernatur fuq l-art kollha. Meta ħutu ġew għandu jitolbuh l-għajnuna qalilhom hekk; “Jiena Ġuzeppi, ħukom li *intom begħtuni* għall-Egittu . . . U *Alla bagħatni* qabilkom . . . Mela, *mhux intom* bghattuni hawn, *imma Alla*, u *hu għamel minni* missier il-Fargħun, sid daru kollha, u gvernatur fuq l-art kollha tal-Egittu. Fittxu itilgħu għand missieri, u għidulu: ‘Dan jgħid ibnek Ġuzeppi: *‘Alla għamilni sid* fuq l-Egittu kollu’ (Ġenesi 45:7-9). Qed taraw; ħutu bieghuh u Fargħun ħatru - frattant naqraw li kien *Alla* li bghatu, u *Alla* li għamel minnu dak li kien!

Nerġgħu nirreferu għat-tribulazzjonijiet li fnew lil Ġobb. Min kiddu b’daqshekk severità? Ix-Xitan jew *Alla*? Satana ovsjament. Però kif innota tajjeb Wistin t’Ippona, Ġobb ma qalx; “*Alla tani* u x-Xitan ħadli,” imma qal; “*Alla tani* u *Alla ħadli*” (Ġobb 1:21).

Fil-Vanġeli naqraw dwar l-afflizzjonijiet ta’ Sidna Ġesù Kristu u s-sofferenzi estremi tal-passjoni. Kienu s-suldati li flaġellawh, żebilhuh; nezzgħuh, immaljaw

---

\* Matul il-ktejjeb il-korsiv użah l-awtur għall-enfasi.

kuruna mix-xewk u poġġewha fuq rasu. Huma li żżuffettaw bih, beżqulu u tawh bil-ponn, u fl-aħħar qatluh billi sallbuh.

Frattant il-profeta Isaija kkunsidrah bħal wieħed; “Ikkastigat, milqut *minn Alla*, u miġjub fix-xejn.” Dwaru u t-tbatijiet li sofru min-nies ħżiena, profetizza u qal: “Iżda *l-Mulej* għoġbu jishqu, jgħakksu bil-mard . . . u *l-Mulej* tefa’ fuqu l-ħażen tagħna lkoll.” (Isa 53:4ff).

Kultant, billi xi wħud mill-afflizzjonijiet ikunu konsegwenza jew riżultat dirett tad-dnub, tisma’ wkoll lil min jistaqsi; “Allura xi ngħidu għall-afflizzjoni u t-trabil li ngħibu fuqna nfusna? Min hu responsabbli, Alla jew aħna?” Kif diġà għidna, kull wieħed u waħda minna nibqgħu kolpevoli għall-kollox tal-għażliet u d-deċiżjonijiet midinba kollha li nieħdu, u Alla jzomm *lilna* responsabbli tagħhom.

Fl-istess waqt Alla jibqa’ dak li qed imexxi u jidderieġi kolloxx għall-iskop determinat minnu stess (Efes 1:11) u sabiex isseħħ ir-rieda, xi kultant moħbija, tiegħu.

Halli niċċaraw punt importanti, għaliex issib min iħaddan il-konċett żbaljat illi kull afflizzjoni dejjem hija konsegwenza ta’ xi dnub personali. Hekk jgħidu xi għalliema f’isem Alla, l-istess bħat-taparsi sħab Ġobb.

Dan assolutament mhu veru xejn, u l-bogħod mill-verità Skritturali. Kulma jagħmel hu li jkompli jkidd lil min hu diġà mrassas, billi jgħabbih b’sens ta’ ħtija żejda. Le, mhux *kull* afflizzjoni bilfors hi riżultat ta’ xi dnub personali! Din interpretazzjoni ħażina tal-providenza t’Alla: illi lit-tajbin iberikhom bir-risq, saħħa u suċċessi u jikkastiga bl-afflizzjoni u t-tbatija ’l dawk li jidinbu.

Ġesù indirizza din il-preċiża kwestjoni f’Luqa kapitlu 13 u ssetiljaha definittivament. Kliemu jmissu jneħħi din l-idea assurda minn moħħna darba għal dejjem.

Mela qed ninsew li dwar Ġobb Alla nnifsu qal: “Ara Ġobb il-qaddej tiegħi, raġel *perfett* u *tajjeb*, *jibż*a’ minn Alla u *mbiegħed mill-ħażen*”? (Ġobb 1:8). Frattant Ġobb il-ġust xorta kien afflitt severament.

L-istess jgħodd għal Ġesù, l-innoċenti u l-ġust, li fi Ġwanni 8:46 iddikjara lilu nnifsu bla dnu. Madankollu anke hu kien afflitt wisq.

Ikollna nammettu illi f’dan it-tagħlim li qegħdin nikkunsidraw jinsab misterju li jmur lil hinn mill-komprensjoni sħiħa tagħna. L-Iskrittura tpoġġi enfasi kbira fuq is-sovranià assoluta t’Alla fl-afflizzjoni, fl-istess waqt qatt ma teskludi r-responsabbiltà tal-bniedem, u lanqas iċċekken l-importanza tagħha.

Ha nsemmu eżempju tal-aħħar, mhux mill-Iskrittura, sabiex jgħinna nifmu aħjar. Fit-tmiem tat-tieni att ta’ ‘Macbeth,’ id-dramm ta’ William Shakespeare, Macbeth joqtol lir-re Duncan biex jilhaq minfloku. Min qatlu lir-re? Macbeth ovvjament. Però nkunu wkoll korretti jekk ngħidu illi fil-fatt kien Shakespeare, l-awtur, li qatlu!

Mhux se jirnexxilna nifmu eżattament u kompletament kif il-kontroll u l-amministrazzjoni t’Alla fuq l-azzjonijiet umani ħielsa, magħżula liberament minna, skont l-inklinazzjonijiet midinba, hu sħiħ u assolut. Imma hekk hu, għax hekk jgħidilna Alla f’Kelmtu.

Ikkonfrontati b’dottrini profondi bħal dawn nin-għaqdu mal-appostlu Pawlu u b’umiltà nistqarru: “O, il-fond tal-għana kemm tal-għerf kif ukoll tat-tagħrif t’Alla! Kemm huma inskrutabbli l-ġudizzji tiegħu u intracċabbli triqatu!” (Rumani 11:33). Voldiri l-ġudizzji t’Alla u triqatu spiss huma misterjużi u impossibbli jingħataw spjegazzjoni loġika sħiħa jew ikunu mifhuma totalment mill-moħħ u l-intellekt uman.

Qatt ma nistgħu nlaħħqu ma' ħsbijietu (Isaija 55:9), allura jkun aħjar li kieku nimitaw lil Ġobb u nwiegħbu; "X'nista' nwiegħeb jien li ma niswiex karfa? Ikolli nqiegħed idi fuq ħalqi! Darba tkellimt u ma nergax; darbtejn, u ma nissuktax" (Ġobb 40:4-5).

Issa hawnhekk fejn se tispikka d-differenza bejn il-Kristjan ġenwin, li lest jafda dak li qallu Alla f'Kelmtu, u l-bniedem bla fidi jew dak li jipprofessa l-fidi f'Alla biss bil-kliem. Għaliex il-mod li persuna tilqa' din id-dottrina fundamentali dwar l-afflizzjoni jikxef jekk il-fidi tal-individwu hix waħda ġenwina jew falza, ħajja jew mejta, b'saħħitha jew dgħajfa.

Il-Kristjan veru jaċċetta l-fatti tqal dwar l-afflizzjoni li Alla għoġbu jirrivela f'Kelmtu. Avolja jsibha diffiċli ferm biex jifhem totalment kif is-sovranià t'Alla u r-responsabbiltà umana jaħdmu flimkien, speċjalment fi żmien ta' afflizzjoni, xorta lest jilqa' bil-fidi dal-misteru, fuq ix-xhieda t'Alla nnifsu fl-Iskrittura Mqaddsa; illi kull afflizzjoni hija maħtura u mibgħuta minnu, hu jippermettiha, hu li jillimitaha, u huwa wkoll hu li jikkontrollaha mill-bidu sal-aħħar.

## 4

Verità oħra, daqstant importanti, hija li kull afflizzjoni hi maħtura u mibgħuta minn Alla bil-ghan li tiswielna ta' ġid u mhux ta' ħsara, avolja dejjem se tkiddna u qatt mhi xi ħaġa pjaċevoli fiha nfisha. Is-Salmista fehmem din il-verità u stqarr: "*Swieli ta' ġid* li għakkistni, għax tgħallimt il-kmandamenti tiegħek" (Salm 119:71). Dan imissu jfarragna tremendament u jimlina bit-tama.



L-ewwel nett, kieku nieqfu u nirreflettu ftit, nirrealizzaw illi fil-fatt dan il-ħsieb imissu jiġi naturali għal kull min verament jaf 'l Alla. Għax jekk, “Ġust il-Mulej fl-imġiba tiegħu *kollha*, twajjeb f'*dak kollu* li għamel” (Salm 145:7), allura jmissna nkunu konfidenti, u ma jkollna lanqas l-iċken dubju li żgur, qatt u b'ebda mod mhu se jiddigrieta, jippermetti u jibgħat xi ħaġa, ħlief dak li hu ta' ġid għal uliedu u ta' gloriya għal ismu.

Apparti minn hekk, la nafu li Alla dejjem jittratta ma' wliedu abbażi tal-imħabba eterna tiegħu, imissna nkunu assigurati li qatt mhu se jaħtar afflizzjoni ikbar jew itqal milli nifilħu ngorru u li allura se tispicċa biex tgħaffigna u tkissirna kompletament.

Dan assolutament mhux skont il-karattru qaddis u ġust tiegħu! Imma kull afflizzjoni dejjem se tkun imrażżna minnu, u Alla se jieħu wkoll ħsieb li jpoġġi ċerti limiti ta' severità u anke żmien fuqha.

“Ebda tiġrib (jew afflizzjoni) ma qabadkom ħlief dak komuni għall-umanità; imma Alla hu fidil, li mhux se jħallikom tkunu mġarrbin lil hinn milli kapaċi tifilħu, iżda mat-tiġrib se jipprovdni l-ħruġ ukoll, halli tkunu tistgħu tissaportuh” (1 Korintin 10:13).

Mela, ħa ma nqisux biss il-morr u l-qrusa tal-afflizzjoni imma aktar inħarsu lejn il-hlewwa fiha. Ejjew nil-qgħuha b'atteġġjament pożittiv mhux negattiv; fiduċjużi illi kwalunkwe afflizzjoni, la laqtitna, bilfors hija necessarja, u *dejjem* hi intenzjonata minn Missierna tas-sema biex ultimament issarra f' b' barka.

- Il-prinċep tal-predikaturi Charles Spurgeon matul ħajtu ġarrab numru mhux ħażin ta' afflizzjonijiet. Darba qal; “Dawk li jghoddsu f'qiegh il-baħar tal-afflizzjoni, itellgħu perli rari.”

- It-teolgu Skoçciż Samuel Rutherford kien jgħid; “Meta nsib ruħi fil-kantina tal-afflizzjoni, infittex l-imbejjed tal-prima kwalità tal-Mulej.”
- Robert Murray McCheyne qal: “Bl-irfis u t-tgħasir tal-għeneb jinħareġ il-meraq ħelu tad-dielja.”

Abbli xi ħadd jistqasi: “X’inhuma dawn il-perli rari, dawn l-imbejjed tal-aqwa kwalità, dal-meraq ħelu?”

Ha nsemmu, fil-qosor, xi wħud mill-benefiċċji li Alla jixtieqna nirċievu mill-afflizzjoni, kif ukoll liema huma l-għanijiet favorevoli tiegħu, anke sabiex ma jibqgħux daqshekk mistura. Dawn insibuhom spjegati fil-Bibbja. Sintendi, hemm aktar, imma se nikkunsidraw dawn biss għax għandhom ikunu biżżejjed sabiex juruna u jikkonvincuna dwar il-profitt li nistgħu niksbu minn kwalunkwe tribulazzjoni li tippressana.

Tajjeb napprezzaw il-fatt li Alla, bi ħniena grazzjuża, għoġbu jinżel għal-livell tagħna u jispjegalna l-motivi għal mod kif jittratta magħna permezz tal-afflizzjoni, xi haġa li fis-sovranià assoluta tiegħu seta’ m’għamilhiex!

Bit-tribulazzjoni Alla jittestja l-ġenwinità u s-sodizza tal-fidi tagħna. Hu jaf kollox, u jaf sew ’il qlubna. Però jixtieq li aħna wkoll nagħrfu l-qagħda vera tagħna.

Għalhekk, l-attitudni tiegħek waqt l-afflizzjoni hi t-test u l-evidenza jekk il-fidi tiegħek hiex waħda taparsi jew reali, falza jew ġenwina, fjakka jew b’saħħtiha.

Staqsì lilek innifsek, “Meta nsib ruħi magħfus minn xi ċirkostanza iebsa mill-ewwel nippanikkja, niżbroffa u nimtela’ rabja u risentiment? Neħodha kontra Alla u niddubita mħabbtu? Jew inkella nsikket lil ruħi, nirri-korri għand Alla b’umiltà u sottomissjoni għall-pjan tiegħu, nafdah, nippersevera fit-talb u nistenna’ sakemm Alla jintervieni?”

Il-Kristjan jistqarr li hu suldati fl-armata ta' Ġesù Kristu. Kultant Alla jibgħatilna l-attakki tal-għadu biex jara x'kwalità ta' gwerriera aħna; aħniex tabilhaqq suldati tal-azzar inkella beżżiegħa jew tradituri.

Fil-parabbola taż-żerriegħa Ġesù jsemmi tipi ta' semmiegħa tal-kelma. Fl-ispjegazzjoni u t-tifsira jgħid: "U l-miżrugħa fuq il-blati, din hi min jisma' l-kelma, u dritt jirċeviha bil-ferħ; u frattant m'għandux għerq fih innifsu, iżda hu temporanju, u *malli tigi t-tribulazzjoni* jew il-persekuzzjoni minħabba l-kelma, *dritt hu offiż.*" Mela, l-afflizzjoni profitabbli filli tikxef 'il dawk li huma konvertiti 'temporanji' għax iċedu l-fidi minnufih.

"Ftakar fil-mixja kollha li mexxiek il-Mulej, Alla tiegħek, matul dawn l-erbghin sena fid-deżert, biex iċekknek u jgarrbek, *ħalli jkun jaf x'għandek f'qalbek*, jekk tridx toqgħod għall-kmandamenti tiegħu jew le" (Dewterenomju 8:2).

Permezz tal-afflizzjoni Alla jurina dak li realment inħobbu. Alla jridek tgħaraf lil min jew xiex tgħożż *l-iktar* – hux lilu inkella 'l xi hadd jew xi haġa oħra. Liema idolu poġġejt flok Ġesù? X'inhuma l-ħwejjegħ principali li l-iktar qed tixtieq u tfitteq? Jekk hemm xi haġa oħra qabel Alla, tinħasadx jekk tittieħidlek!

Permezz tal-afflizzjoni Alla joftommna mill-ħwejjegħ mondani u minn dak kollu li nkunu qed nistrieħu fuqu. Kultant naħsbu, u anke nistqarru bil-fomm, illi Alla huwa l-mimmi t'għajnejna, imma ġieli dan ma jkunx minnu. Meta suppost inkunu marbutin m'Alla b'għoqda u ma' kull haġa oħra b'ċoff, nindunaw li fil-verità mal-ħwejjegħ tad-dinja ntrabatna b'għoqda u m'Alla b'ċoff. Alla ma jridniex hekk u jrid ihollna minn dawn ir-rabtiet. Biex jagħmel dan ġieli juża' xi tribulazzjoni.

Permezz tal-forn jikwi tal-afflizzjoni Alla jippurifikana. Hekk kif id-deheb jissaffa mill-impuritàjiet u l-ħmieg fin-nar, bl-istess mod Alla jrid jippurifikani mill-impuritàjiet f'ħajti. "Inmidd idejja għal fuqek," jgħid Sidi l-Mulej, "u nsaffik fil-forġa minn ħmiegek, u ċ-ċomb kollu nneħħilek" (Isaija 1:25).

Bħalma bidwi jiżbor iż-żraġen tad-dielja, hekk ukoll Missierna jqaċċat dak li f'ħajjitna hu żejjed. Diż-żabra u dit-tisfija spiss iseħħu permezz ta' xi tribulazzjoni.

Kull meta nitbegħdu minnu, Alla jrid iregġana lura għandu, u spiss juza' l-afflizzjoni. "Qabel ma *għakkistni*, jien kont fl-iżball (jigifieri żvijjat u mitluf); imma issa nħares il-kelma tiegħek" (Salm 119:67).

Permezz tal-afflizzjoni Alla jrid jimbottana għat-talb. Hija ħaġa komuni ħafna li meta nkunu għaddejjin kollox sew, fuq ir-riħ ta' Filfla, faċilment ninsew il-bżonn li għandna t'Alla u tal-għajnuna tiegħu. B'riżultat ta' dan, nitraskuraw il-mezzi ta' grazzja, speċjalment it-talb. Dan iwassal biex nitbiegħdu minn Alla. Però appena jinqala' xi inkwiet jew trabil, arana dritt niġru lura għandu u ninxteħtu għarkupptejna nitolbuh bil-ħrara għall-għajnuna.

Sakemm Ġona kien komdu isfel fil-ġifen, narawh rieqed fil-fond. Imma appena sab ruħu f'żaqq il-ħuta; mill-ewwel qabad jitlob 'l Alla!

Mela, l-afflizzjoni tiswielna għax kull meta niżvijjaw treġġana lura għand Alla u tixhitna f'riġlejh nitolbu.

Permezz tal-afflizzjoni Alla jrid jiddixxiplanana; fis-sens li jrid jagħmilna dixxipli aħjar. Dixxiplu xewqan biex jitjeb irid jimpenja ruħu f'dawk li nsejħulhom "dixxiplini spiritwali;" ċoè dawk l-għajnuniet, bħat-talb ta' kuljum, il-qari, l-istudju u l-meditazzjoni tal-Bibbja,

is-sawm eċċ., provduti minn Alla biex permezz tagħhom jimmaturana fil-fidi. Il-Kristjan li mhux kuntent jibqa' medjokri imma jrid javvanza spiritwalment, jaf li ma jistax jgħaddi mingħajr dawn il-mezzi tal-grazzja, jagħraf il-profitt li jirċievi permezz tagħhom, u għaldaqstant jagħmel użu diligenti minnhom ta' kuljum.

L-afflizzjoni hija l-unika waħda minn dawn id-dixiplini spiritwali imposta fuqna minn Alla, mingħajr il-permess tagħna.

Faċli nifhmu għala, u m'għandniex għalfejn nis-tgħagbu. Xi Kristjani lanqas biss jindenjaw ruħhom ifittxu d-dixiplini spiritwali l-oħra, li f'ħafna mill-kazijiet apparti minn profitt u edifikazzjoni spiritwali joffrullhom ukoll faraġ, aħseb u ara kemm se jfittxu l-afflizzjoni, li tkiddhom, biex jiggwadanjaw minnha!

Kieku Alla kellu jhalli f'idejna żgurissmu li hadd minna ma jagħżel u jfittex it-tribulazzjoni bħala għaj-nuna fit-taqdis. Hu minħabba f'hekk li Alla jkollu jis-forza did-dixiplina spiritwali fuqna. Hu jaf sew illi mill-afflizzjoni niggwadanjaw ħafna, l-istess bħad-dixiplini spiritwali l-oħra, jekk mhux ukoll wisq iktar!

Fit-tribulazzjoni ningħataw ukoll opportunità biex nikbru fil-frott tal-Ispirtu bħalma huma l-imħabba, il-ferħ, is-sliem, il-paċenzja (ċoè s-sabar fit-tul), il-benevolenza, it-tjieba (jigifieri l-generożità), il-fedeltà, il-manswetudini (jew ġentilezza) u l-awtokontroll.

Permezz tal-afflizzjoni Alla jkun qed iħejjina u jhar-rigña biex jużana f'servizz u qadi usa. "Missieri hu l-bidwi . . . Kull żarġun li jipproduċi l-frott jiżbru, *sabiex jipproduċi iżjed frott*" (Ġwanni 15:1-2). Qabel toħroġ melodija armonjuża li tgħaxxaq il-widnejn, mużiċist bil-fors irid jissikka l-kordi biex jintona l-istrument tiegħu.

Kun żgur ukoll illi permezz tal-afflizzjoni l-Mulej se jaħdem fik u jipproduċi aktar kumpassjoni u tenerezza lejn min ikun afflitt. Wara li nkunu ġarrabna l-afflizzjoni aħna nfusna, insiru kapaċi nissimpatizzaw aktar u aħjar mal-batut. Bl-esperjenza li nkunu għaddejna minnha nistgħu wkoll infarrġu lil min jinsab fil-hemm.

Ikkunsidra possibbiltà oħra; forsi l-afflizzjoni hija twegiba għal xi talba tiegħek! Jekk titlob lill-Mulej jgħallmek tgħum, se jkollu jixħtek 'il baħar! Tlabt 'l Alla biex iqaddsek, jikkonformak iktar ma' Ibnu Ġesù jew ikattar fik il-frott tal-Ispirtu? Issa l-Mulej, permezz tal-afflizzjoni, qed iwieġeb talbek u jaqtalek xewqtek.

L-afflizzjonijiet jumiljawna u jżommuna fil-baxx! Il-qalb faċli titkabbar u tintrefa', u Alla jinqeda' bit-tribulazzjoni sabiex ifakkarna kemm aħna dgħajfin u fragli fina nfusna. Bihom inixxfilna l-kburija u l-arroganza.

Dan kollu prova tal-ġid spiritwali li nistgħu nir-ċievu mill-afflizzjonijiet li Alla jaħtar, jippermetti u jib-għatilna. Kellu raġun Spurgeon meta qal: "Kristjan, il-forn tal-afflizzjoni post tajjeb għalik; jiswielek ta' ġid; jgħinek issir iktar bħal Kristu, u qed jagħmlek adattat għall-ġenna!" Mela, kull deni ħudu b'ġid!

Sintendi, il-fatt li nagħrfu u nifhmu dan kollu mhu se jnaqqas xejn mill-uġiġħ u t-tbatija li nesperjenzaw. Però l-piż jeħfieh konsiderevolment hekk kif nifhmu illi; "Għall-preżent, kull dixxiplina ma tidhirx haġa pja-ċevoli, iżda nikkieta (jigifieri ta' wġiġħ); madankollu aktar tard *tipproduċi l-frott sielem tal-ġustizzja* 'l dawk ittrenjati minnha" (Lhud 12:11).

Meta afflitti, jalla naslu biex mal-Puritan Thomas Watson ngħidu: "X'jimporta li nħossu l-grif aħrax tal-lima raffa, jekk b'dan nehilsu minn skoss sadid!"

Mistoqsijiet bħal; “Għaliex?” jew, “Għaliex jien?” iżom-muk tħares lura, mentri “Xi jrid Alla minni meta ninsab f’nofs l-afflizzjoni?” iċċaqalqek u tmexxik lejn il-futur.

Kull darba li nsibu ruħna magħfusin b’xi afflizzjoni, kull wieħed u waħda minna jkollna għażla quddiemna; nistgħu nirreaġixxu b’mod negattiv jew b’mod pożittiv. Jekk l-imġieba tagħna tkun waħda negattiva, l-afflizzjoni mhux talli ma tiswielnha xejn imma aktarx issarraff’dannu u saħta. Jekk mill-banda l-oħra naġixxu b’mod pożittiv, ċoè skont ma jridna Alla, l-afflizzjoni dejjem se nsibuha utli, ta’ barka u vantaġġ. Jiddependi minna li nagħmlu l-għażla t-tajba.

Irrid navżakom illi dawn li ġejjin xejn mhuma ħwejjeg faċli, anzi jitolbu minna sforz tremend. Però filwaqt li rridu nagħmlu ħilitna, ħa niftakru wkoll li Alla qatt ma jitlaqna nfendu għal rasna imma dejjem jagħtina l-grazzja u l-għajjnuna kollha meħtieġa. Kif qal tajjeb xi ħadd; “*The will of God will never take you where the grace of God cannot sustain you.*” Fi kliem ieħor, ir-rieda t’Alla qatt ma tieħdok f’post fejn il-grazzja t’Alla mhijiex ukoll kapaci ggorrok.

L-ewwel ħaġa mitluba minna bħala Kristjani hi li nirrikonoxxu l-id paternali t’Alla fl-afflizzjoni. Qatt tiffoka fuq l-aġent li jwassallek dik l-afflizzjoni, jew teħodha kontri, imma dejjem għid; “Huwa l-Mulej!”

It-tieni, aġmel sforz biex tgħaraf l-iskop divin wara dik it-tribulazzjoni. Fittex u skopri x’benefiċċji spiritwali Alla jridek tirċievi minnha. Tħarisx lejn ir-riċipjent li gablek il-messaġġier, skopri t-teżor li jinsab fih!

It-tielet, issottometti ruħek totalment għar-rieda

t'Alla, u aċċetta bl-umiltà kulma jibgħatlek. Ifhem illi la dik l-afflizzjoni messet lilek, bilfors li hi assolutament neċessarja għalik u int għandek bżonnha. Kieku mhux hekk, billi Alla jista' kolloxx, żgur illi kien jipproteġik jew jiskansak minnha. Allura, la waslitlek, sinjal ċar illi hi r-rieda tiegħu għalik.

Mela, kun manswet u kkwieta l-ispirtu tiegħek. Tirribellax! Tirrabjax kontra Alla u tixlih b'xi ingustizzja. Tiddubitax imħabtu jew tintrebaħ min-nuqqas ta' fidi.

Ħa nevitaw ukoll, fl-injoranza tagħna, li nikkritikaw l-għerf t'Alla! Tibżax tissottometti ruħek għar-rieda t'Alla, anke jekk m'intix kapaċi tifimha kompletament, għax taf li l-id li qed iżzomm is-sawt hija ta' Ġesù; dik l-istess id li ttaqbet u ssammret mas-salib għall-fidwa tiegħek! Dan imissu jittrasforma dik il-frosta li twegġa' f'għasluġ farragi li tista' sserraħ fuqu.

Mela, tkunx ansjuż u bla paċenzja, u tiġġenninx biex teħles mit-trabil malajr kemm jista' jkun tant li tispicċa tfittex is-solliev f'xi hadd jew xi haġa oħra u mhux f'Alla.

Sintendi, dan ma jfissirx li m'għandniex nitolbu biex Alla jserraħna mit-trabil, jew li m'għandniex infittxu rimedju leċitu biex insibu l-mistrieħ. Ħa nitolbu 'l Alla għal rilif, u nirrikorru għandu. Però l-importanti hawn hija l-attitudni ġewwieni tagħna li trid tibqa' waħda serena u totalment sottomessa lejha, jiġri x'jiġri!

Ġesù Kristu hu l-eżempju f'dan: "Missieri, jekk inhu possibbli, ħa jgħaddi minn quddiemi dal-kies; madankollu mhux kif irrid jien, iżda kif trid int" (Mattew 26:39).

Meta int afflitt evita deċiżjonijiet maġġuri, tagħmilx bidliet radikali li jaffettwawlek ħajtek. Stenna sakemm tgħaddi l-burraxka. Imita lis-suldati li qed ikunu bbumbardjati; żomm il-pożizzjoni tiegħek, tirtirax!



Għall-kuntrarju, ippersisti fid-doveri kollha tiegħek fil-familja u fil-knisja. Tieqafx titlob, tabbandunax il-qari tal-Bibbja, tittraskurax ix-xirka tal-aħwa, tfallix laqgħat, tmajnax fl-impenn u s-servizz. Ibqa' għamel dak li kont qed tagħmel *qabel* sibt ruġek afflitt, avolja issa ssibu ferm iktar diffiċli. Hu l-profeta Eżekjel bħala l-mudell tiegħek: “Filgħodu kellimt lill-poplu u flgħaxija mititli marti. L-għada filgħodu għamilt kif kont imqabbad (mill-Mulej) nagħmel” (Eżekjel 24:18).

Mela, ftakar f'dawk li mxew qablek fl-afflizzjoni. Ara kif għabu ruġhom f'sitwazzjonijiet simili, tgħallem mill-eżempju tagħhom u kun ispirat minnhom.

“Bħala eżempju ta' sofferenza u paċenzja, l-aħwa, ħudu l-profeti li tkellmu f'isem is-Sid. Araw, aħna nqisuhom imberkin lil dawk li ssaportew. Smajtu bis-saportu ta' Ġobb, u rajtu r-rizultat tas-Sid, għax is-Sid huwa kumpassjonali wisq u għadri” (Ġakbu 5:10-11).

Missirijietna fil-fidi kellhom ħabta jgħidu; “Meta Alla jmiddek fuq dahrek, ħares lejn is-sema!” Dan jgħodd ħafna għal żmien ta' afflizzjoni.

Agħmel sforz u ħarstek dawwarha minn fuqek innifsek, u minn fuq dak kollu li qed tħoss jew tesperjenza, lejn is-sema. Dan ifisser li tiffoka ħsibijietek fuq Alla Trinità, fuq il-karattru u l-attributi tat-tlett Persuni tad-Divinità. “Għajnejja dejjem fil-Mulej, għax hu mix-xbiek jaqlagħli riġlejja” (Salm 25:15).

Fakkar lilek innifsek, ripetutament, f'dak kollu li għamel Alla għalik, u f'dak li hemm imħejji għalik fil-genna. Prattikament, kull darba li ssib ruġek qed tiffoka 'l gēwwa, “Erfi' għajnejk lejn l-għoljiet!” (Salm 121:1).

Ibqa' ppersevera f'dan sakemm il-Mulej jogħgħbu jwasslek fis-sigurtà tal-port kenni. “Lejk nerfa' għajnejja,

int li tgħammar fis-smewwiet. Ara, bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidhom; bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidtha; hekk għajnejna lejn il-Mulej, Alla tagħna, *sakemm ikollu ħniena minna*” (Salm 123:1-2).

Fittex is-sapport ta’ ħutek fil-knisja jew komunità li tagħha tappartieni. Qatt tipprova tgħaddi mill-afflizzjoni waħdek. Taħbiex minn ħutek l-hemm li għaddej minnu, u tilgħabiex li kollox sew meta mhux hekk.

Sintendi, dejjem uża l-prudenza u l-għaqaq meta tiġi biex tixxerja d-dettalji tal-afflizzjoni li laqtitek, speċjalment jekk din tinvolvi persuni oħra. Però, tiżolax lilek innifsek, tinqatax waħdek, għax jiswielek aġar u tkun qed timmissja għajjnuna li Alla nnifsu provdilek.

Jekk ħutek tal-knisja jafu minn xiex għaddej, suppost għandek issibhom lesti biex jitolbu għalik, jistabru miegħek fit-tul, jissapportjawk, jinkuraġġuk, ifakkruk b’sensittività f’dawn il-veritajiet importanti li qegħdin insemmu, u ħafna aktar.

“Ikkonsidrawh kollu ferħ, ħuti, kull meta taqgħu f’tiġrib varju” (Ġakbu 1:2). Il-kmand t’Alla mhuwiex, “*Ħossu kollu ferħ,*” imma, “*Ikkonsidraw kollu ferħ.*”

Il-ferħ mhux xi haġa li nħossu jew ma nħossux awtomatikament. *Aħna* nagħżlu jekk nitbissim jew nitkerrhux, nesprimux ferħ inkella niket. Hi deċiżjoni konxja li tiġi mir-rieda.

“U mqar jekk ebda nwar ma trodd it-tina, u xejn ma jagħtu d-dwieli u l-frott tas-siġar taz-żebbuġ iqarraq, u r-raba’ xejn ma jibqa’ jrodd għall-ikel, u l-merħla tgħib mill-mandra, u bhejjem ma jkunx hemm fl-istalel tagħhom, *jien xorta waħda nifraħ* fil-Mulej, *nithenna* f’Alla, is-salvazzjoni tiegħi!” (Ħabakkuk 3:17-18).

Għalhekk, “*Ifirħu dejjem*” (1 Tessalonkin 5:16), “*anke fit-tribulazzjonijiet*” (Rumani 5:3). Sintendi, ma nifirhux

*bl*-afflizzjoni imma *fl*-afflizzjoni. Avolja ma tħoss xejn, ibda' billi tesprimi t-tifħir u l-ferħ lejn Alla, imbagħad tara kif bil-mod il-mod anke s-sentimenti jsegwu.

Mela, dan għandu jkun l-atteggjament tagħna bhala Kristjani waqt l-afflizzjoni. Ċertament, mhuw iex faċli naġixxu b' dal-mod, u jitlob minna sforz, però possibbli!

## 6

Il-Ħanin Alla, apparti li jgħidilna x' inhu mitlub minna fi żmien ta' tribulazzjoni, u jipprovdilna l-grazzja tiegħu, jinkuraġġina wkoll b' diversi veritajiet prezzjużi. Naraw tlieta minnhom.

1. Alla jinsab magħna, u attiv f' ħajjitna.

Alla *dejjem* miegħek, kull ġurnata u kull mument u qatt mhu se jinsik jew jitolqek. Jista' jkun li m' intix tħossu qribek, imma kun assigurat mill-prezenza tiegħu. Ġesù wegħidna: "Jiena magħkom *dejjem*" (Matthew 20:28).

Qiegħed miegħek biex jipproteġik u jipprizervak mill-ħsara tal-afflizzjoni.

Fil-Ktieb tal-profeta Danjel, f' kapitlu 3, naqraw kif il-qaddejja tas-sultan Nebukadnessar xeħtu lil Sidrak, Mesak u Għabednegu fin-nar iħegġeg, marbutin. Is-sultan Nebukadnessar staghgeb u qal lill-kunsillieri tiegħu: "Mhux tlieta kienu l-irġiel li xħetna marbutin fil-forn tan-nar? . . . Din x' biċċa hi! Jiena qiegħed nara erbat irġiel, maħlulin u mexjin fil-forn tan-nar, u wiċċ tar-raba' wieħed jixbah lil dak ta' Bin Alla."

Wara li nħarġu nstab illi n-nar m'għamillhom ebda ħsara fuq ġisimhom, lanqas xagħra waħda ma kienet imxawta, l-immnatar tagħhom ma tmessux u l-ebda riħa ta' ħruq ma kienet tinxtamm fuqhom!

Lil uliedu Alla ma wegħidhomx li mhumiex se jil-taqgħu mat-tribulazzjoni, imma wegħidhom illi jkun magħhom dejjem u jħarishom minn kwalunkwe ħsara, hekk kif għamel mat-tlett zgħażaġħ fil-forn. “Anki jekk tgħaddi mill-ilma, jiena miegħek; jekk taqsam ix-xmajjar, ma jgħerrqux. Anki jekk tgħaddi min-nar, ma tin-ħaraqx, u l-fjamma ma tibelgħekx” (Isaija 43:2).

Qiegħed miegħek għall-faraġ u l-kuraġġ.

Huwa l-għajn ta' kull faraġ; “Alla, Missier Sidna Ġesù Kristu, il-Missier tal-mogħdrijiet u Alla ta' kull faraġ, li jfarragna fl-afflizzjoni kollha tagħna” (2 Korintin 1:3-4).

“Mqar jekk nimxi f'wied mudlam,” stqarr David, “ma nibzax mill-ħsara, għax inti miegħi. Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek, huma jwennsuni” (Salm 23:4).

Fl-afflizzjoni, Alla jinsab ukoll miegħek biex jisma' t-talb u l-krib umli tiegħek. Issupplikah, mela!

Qiegħed miegħek anke biex jirrestringi l-afflizzjoni. Alla assolutament mhumiex se jgħabbik b'piz li int m'intix kapaċi għorr. Bl-istess mod li Alla poġġa l-limiti fuq Satana u qallu safejn jista' jafflitta lil Ġobb, lill-ilmijiet, nirien u rwiefen tat-tribulazzjoni li qed ikidduk jgħidilhom ukoll; “S'hawn se taslu, mhux iktar!”

Alla qatt u qatt mhu se jitlaqna waħidna! F'Salm 23, insibu stampa stupenda t'Alla bħala raġġaj. “Iva, jimxu (*miegħi*) t-tjieba u l-ħniena *l-jiem kollha* ta' ħajti,” qal David. Kemm hi qawwija dik l-iva fil-bidu tal-vers, tfisser “tabilhaqq hekk hu,” tenfasizza b'konvinzjoni u ċertezza l-verità li jmiss. Voldiri, qatt mhu se tiġi mqar ġurnata waħda li fiha Alla mhumiex se jkun viċin bit-tjieba u l-ħniena tiegħu. X'favur meraviljuż dan!

Ġesù ppreżenta lilu nnifsu bħala r-Raġġaj it-Tajjeb; hu jirgħa n-nagħaġ, jafhom, jipproteġihom u saħansitra ta

ħajtu għalihom. Wara dak kollu li sofru minflokna, se jinsienaw jew jitleqna, iktar u iktar meta nkunu magħfusin u mtaqqin bil-afflizzjoni? Ma tarax, lanqas qatt!

2. Hi x'inhi l-afflizzjoni preżenti għad tgħaddi.

“Għax l-afflizzjoni ħafifa u *mumentanja* qed tipproduċi għalina toqol etern ta' gloriya lil hinn minn kull paragun, għalhekk aħna nħarsu mhux lejn il-ħwejjeġ vizibbli (*bħall-afflizzjonijet*), iżda lejn il-ħwejjeġ invizibbli, għax il-ħwejjeġ vizibbli huma *temporanti*, imma l-ħwejjeġ invizibbli huma eterni” (2 Korintin 4:1).

Abbli tistaqsin; “Imma kemm se ddum din l-afflizzjoni?” Inwieġbek; “Ma nafx.” Imma dan niggarrantilek: se ddum sakemm hija intenzjonata li ddum minn Alla Missierek; jiġifieri sakemm jintlaħaq l-għan divin li għalih intbqatet, u mhux mument wieħed iktar!

“Bħalma x-xita u s-silġ jinżlu mis-smewwiet, u ma jergħux lura mnejn ġew bla ma jsaqqu l-art, imma jgegħluha tniessel u tniġbet, u tagħti ż-żerriegħa 'l min jizra' u l-ħobż 'il min jiekol, hekk jiġri minn kelmti: hi toħroġ minn fommi, u ma terġax lura vojta, imma tagħmel dak li jogħġob lili, u ttemm dak li nkun bghattha tagħmel” (Isaija 55:10-11). Dal-kliem ma jgħoddx biss għall-kelma t'Alla, imma nistgħu napplikawh ukoll għall-afflizzjoni.

3. L-eżempju tajjeb tagħna jservi ta' testimonjanza qawwija ferm għal dawk ta' madwarna.

L-ewwel nett, lil dawk li ma jemmnux nixhdulhom, bil-fatti mhux bil-paroli, illi l-fidi tagħna f'Alla mhix xi illużjoni jew fantasija, xi konċett vag imma hi realtà ħajja, relevanti u utli għal ħajjitna.

Bl-atteggjament nobbli tagħna waqt it-tribulazzjoni nuruhom illi l-fidi Kristjana mhix tajba biss għall-bnazzi imma tiflaħ ukoll għall-maltempati tal-ħajja.

X'differenza jmissha tispikka bejn ir-reazzjoni u l-imġieba tal-Kristjan u dik tal-bniedem bla Alla, meta t-tnejn li huma jsibu ruħhom fil-forn jikwi tal-afflizzjoni. Filwaqt li tat-tieni ma jafx fejn jaqbad jagħti rasu, u ħafna drabi eventwalment jispiċċa jiddispra, tal-ewwel jitfarrag, jittama u fl-aħħar joħroġ rebbieħ u ssodat.

Mhux biss, imma meta l-imġieba tagħna tkun waħda li tonora 'l Alla anke lill-Kristjani ħutna, speċjalment 'il dawk li għadhom trabi fil-fidi, nkunu qed ngħinu. Inpoġġulhom standard biex jimxu fuqu. Nagħtuhom eżempju sabiħ biex meta huma wkoll isibu ruħhom afflitti jimitawna. L-Ispirtu s-Santu jfakkarhom fl-afflizzjoni u l-atteggjament tajjeb tagħna u jkunu inkuraġġuti għaliex mhux biss jaraw li aħna għaddejna mill-prensa u għadna sodi fil-fidi u fl-impenn tagħna imma wkoll issodajna, immaturajna, u sirna dixxipli aħjar.

## 7

Permezz ta' dan il-ktejjeb għamilna ħilitna biex inkunu ta' faraġ u nnislu t-tama u l-kuraġġ fil-qarrejja, b'mod speċjali dawk li qed iħabbtu wiċċhom mal-afflizzjoni.

Ma proponejniex l-opinjonijiet jew l-ideat personali tagħna imma għamilnilek stedina biex teżamina oġġettivament ix-xhieda ċarissima tal-Iskrittura Mqaddsa dwar kif għandek tqis l-afflizzjoni u x'għandek tagħmel meta ssib ruħek fiha.

Konxji li abbli dan tagħlim ġdid għal xi wħud, u nafu li l-veritajiet proposti huma sfidanti għal kulħadd!

Rajna kif kull afflizzjoni ġejja minn Alla u huwa hu li f'imħabbtu u fl-għerf infinit tiegħu jaħtarha, jippermettiha u jibgħatha, anke fuqna l-Kristjani.

Sintendi dan qatt ma jagħmlu kapriċċjożament. Mhux hekk biss, imma l-Mulej Alla dejjem jikkontrolla u jillimita totalment kull afflizzjoni; l-istess bħal dak il-mużiċist ta' ħila li joqgħod attent illi jissikka l-korda tal-istrument eżatt kemm hemm bżonn biex ma jaqtahiex.

Nammettu li f'dan kollu jinsab misterju lil hinn mill-fehma sħiħa tagħna. Madankollu, ebda alternattiva oħra mressqa mill-bnedmin ma tissodisfana kompletament jew tiswielna ta' konsolazzjoni u għajnuna effettiva daqs il-verità li nirċievu mingħand Alla f'Kelmtu.

Mhux biss, rajna wkoll kif kull afflizzjoni dejjem hi intenzjonata minn Missierna biex tiswielna ta' għid u mhux ħsara, u sabiex iwettaq l-għanijiet u r-rieda tiegħu fina, avolja mhux dejjem jidher hekk f'għajnejna.

Frattant, dan ma jbidilx il-fatt li kull afflizzjoni hija tabilhaqq iebes, qatt mhi xi haġa pjaċevoli fiha nfisha, u dejjem se tkiddna.

Importanti niftakru illi meta nsibu ruġna fil-forn jikwi tal-afflizzjoni, Alla jridna ngħibu ruġna skont ma qalilna hu. Indubjament, dan mhuwiex faċli, u ħafna drabi se jitlob minna sforz kbir u mtawwal. Però ma jfissirx li hu impossibbli, għaliex Alla qatt mhu se jiċ-ħdilna l-grazzja inezawribbli tiegħu jew iħallina neqsin mill-qawwa tiegħu li tant neħtieġu biex nobduh.

Għaldaqstant, avolja ssibha diffiċli biex tifhem u anke tirrikonċilja l-imħabba paternali t'Alla għalik mal-afflizzjoni li qed tkiddek, xorta waħda *afdah u obdih*. Afdah għax hu ta' min tafdah. Obdih għax hu Alla!

Meta kulma tara madwarek hu biss dlam, u la x-xemx u lanqas il-kwiekeb ma tilmaħ, ftakar illi xorta waħda hemm għadhom, fissi fis-smewwiet. L-istess imħabbet Alla għalik, hemm għadha, ma nbidlitx, ma naqsitx!

Fil-bnazzi u l-barkiet kif ukoll fil-maltempati u l-afflizzjoni tal-ħajja ftakar illi t-tmun ta' ħajtek jinsab dejjem f'idejn "il-Mulej, li għamel is-sema u l-art." Dan il-Mulej, "ma jħalli qatt li riġlek jogħtor, ma jongħosx dak li jħarsek. Ara, la jongħos u lanqas jorqod dak li jħares lil Izrael" (Salm 121:2-4).

Ħa jkun hu l-fortizza soda li fiha tistkenn u t-torri qawwi li fih issib ir-rifuġju tiegħek fil-hemm.

Emmen li hu kapaċi jibdel kollox, anke l-iktar afflizzjoni kiefra, f'ġid. Ġużeppi, lil ħutu li minħabba fihom tant bata, qalilhom; "Jekk intom ġibtuli fuqi d-deni, *Alla bidlu fil-ġid*" (Ġenesi 50:20).

Mela, ieqaf sod fuq din il-verità, illi: "Kollox jaħdem flimkien għall-ġid ta' dawk li jħobbu 'l Alla, għal dawk li huma msejħin skont l-għan tiegħu" (Rumani 8:28).

*Kollox*, kwalunkwe afflizzjoni li qed tgħakksek, *kollox* għad jaħdem flimkien għall-ġid tiegħek, int li tħobb 'l Alla, u int imsejjaħ skont l-għan sovrani, għaref u tajjeb tiegħu.

Afflitt, mislub u f'agunija, bl-aħħar nifs tiegħu qabel radd ruħu, Sidna Ġesù għajjat b'lehen għoli; "Alla tiegħi, Alla tiegħi, għala abbandunajtني?" (Mattew 27:46). Min semgħu seta' ħaseb li kienet għajta ta' disprament, u xi whud saħansitra żebilhuh.

Però b'dik l-għajta Sidna Ġesù ma kienx qed jiddu-bita la l-qawwa u lanqas il-fedeltà t'Alla. Fil-fatt, dik kienet għajta vittorjuża, għajta ta' afdar shih f'Alla u fil-pjan etern u perfett tiegħu. Kliem Ġesù hu kwotazzjoni tal-ewwel vers ta' Salm 22, li jibda' b'dak il-preciz kelmiet imma jispiċċa bil-kliem: "Ixandru 'l Sidi lin-nisel li għad jiġi, ixandru l-ġustizzja tiegħu lill-poplu li għad jitwieled: li *dan għamlu l-Mulej!*" (Salm 22:31).